

**THẺ LỆ BIỂU QUYẾT VÀ BỎ PHIẾU
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2013
PROCEDURE OF VOTE AND BALLOT
ON THE ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF SHAREHOLDERS IN 2013
Ngày (Date): 10/04/2013**

A. Các quy định chung (General regulation):

- Mỗi cổ phần sở hữu hoặc đại diện sở hữu ứng với một đơn vị biểu quyết (*Each share owned or represented is corresponding with one voting unit*).
- Mỗi cổ đông hoặc người được ủy quyền (dưới đây gọi tắt là “Cổ đông”) đến dự Đại hội sẽ nhận “Phiếu cổ đông” và “Phiếu biểu quyết” có ghi mã số của Cổ đông và số cổ phần mà Cổ đông nắm giữ. (*Each shareholder or their proxy (hereinafter called "the shareholder") attending the General Assembly will receive "shareholder tickets" and "ballot tickets" showing their shareholder code and number of shares that the shareholder holding*)
- Phiếu cổ đông được dùng để biểu quyết tất cả các vấn đề tại Đại hội bằng cách đánh dấu “X” vào các ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” đối với từng vấn đề / quyết định tương ứng bằng cách ghi phiếu trừ việc bầu Hội đồng quản trị, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu. (*Shareholder tickets will be used for voting all matters in the General Assembly by making "X" in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" on each matter / decision respectively by raising the shareholder tickets except the election of the Managing Board, Chairman cum General Director, Control Board and other matters required voting by ballot*)
- Cho mỗi vấn đề, vòng biểu quyết đầu tiên đối với các cổ đông biểu quyết “đồng ý”, khi biểu quyết xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” và ghi phiếu cổ đông của mình. Vòng biểu quyết tiếp theo đối với các cổ đông biểu quyết “không đồng ý”, nếu biểu quyết “không đồng ý”, xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “không đồng ý” và ghi phiếu cổ đông của mình. Vòng biểu quyết cuối cùng đối với các cổ đông biểu quyết “bỏ phiếu trắng”, nếu biểu quyết “bỏ phiếu trắng”, xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “bỏ phiếu trắng” và ghi phiếu cổ đông của mình. (*For each matter, the first voting round for shareholders to vote "agreed", when voting, please mark "X" in the "agreed" box and then raise your shareholder ticket. The next voting round for the shareholders to vote "disagreed", if voting "disagreed", please mark "X" in the "disagreed" box and then raise your shareholder ticket. The last voting round for shareholders to vote "abstained", if voting "abstained", please mark "X" in the "abstained" box and then raise your shareholder ticket*)
- Phiếu biểu quyết dùng để biểu quyết bằng phương pháp bỏ phiếu. Trên phiếu biểu quyết có ghi nội dung cần biểu quyết và các ô chọn quyết định của Cổ đông. Phiếu biểu quyết cũng được dùng để bầu Hội đồng quản trị, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát. (*The ballot ticket used for voting by method of ballot. The ballot ticket records contents need to vote and the election box showing the shareholder's decision. The ballot ticket is also used for voting the Managing Board, Chairman cum General Director, Control Board*)

B. Thực hiện (Performance):

- Tại Đại hội, Cổ đông sẽ bầu Ban kiểm phiếu và giám sát Đại hội. *(At the Assembly, the shareholders will elect a Board of voting and supervising the Assembly)*
- Trừ những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu, tất cả các vấn đề tại Đại hội sẽ được biểu quyết thông qua việc đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” đối với từng vấn đề / quyết định tương ứng và giơ phiếu (Phiếu cổ đông). Đối với trường hợp có khó khăn trong việc việc đếm phiếu bầu thông qua các Phiếu cổ đông, việc biểu quyết sẽ chuyển sang sử dụng Phiếu biểu quyết và Ban kiểm phiếu sẽ đếm phiếu biểu quyết. *(Except the matters arising requested voting by ballot, all matters of the Assembly will be voting through making “X” in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" on each matter / decision respectively and raising ticket (Shareholder ticket). For the event of difficulty in the calculation of votes via shareholder tickets, the voting will move to use the ballot tickets and the voting Board will count ballot tickets).*
- Đối với việc bầu Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu. *(For voting the Chairman cum General Director , Control Board and other matters arising required to vote by ballot ticket):*
 - o Phiếu biểu quyết bầu Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát phát cho Cổ đông có in sẵn các thông tin về Cổ đông hoặc người đại diện và tên các ứng cử viên Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát. Cổ đông chỉ cần đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” và bỏ phiếu biểu quyết vào thùng phiếu. *(The ballot ticket of voting the Chairman cum General Director, Control Board delivered to Shareholders has pre-printed information of the Shareholders or the delegators and name of the candidates for the Chairman cum General Director, Control Board. The Shareholders only mark “X” in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" and put the ballot ticket to the ballot box).*
 - o Khi có vấn đề khác phát sinh Ban kiểm phiếu sẽ trực tiếp phát phiếu biểu quyết cho Cổ đông hoặc người đại diện. Cổ đông hoặc người đại diện ghi đầy đủ các thông tin về Cổ đông, mã cổ đông, số cổ phiếu sở hữu hoặc đại diện, nội dung biểu quyết sau đó đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” và bỏ vào thùng phiếu. *(When the other matter arising the voting Board will deliver ballot ticket directly to the shareholder or the delegator. The shareholder or the delegator records all information of Shareholder, Shareholder code, the shares holding or represented, content of ballot and mark “X” in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" and then put into the ballot box)*
- Các Phiếu biểu quyết chọn số người để bầu nhiều hơn số quy định (nhiều hơn một (1) đối với với Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, nhiều hơn hai (2) đối với với Ban kiểm soát), có tẩy xóa hoặc không đầy đủ thông tin theo quy định sẽ được coi là không hợp lệ. *(The ballot ticket that elected the persons to vote more than the number specified (more than one (1) for the Chairman cum General Director, more than two (2) for Control Board), erased or in-completed information under the provisions will be deemed invalid).*

Đồng Nai, ngày (date) 26 tháng (month) 03 năm (year) 2013

TM. Hội Đồng Quản Trị *(For the Board of Management)*

Chủ tịch *(Chairman)*

Đã ký và đóng dấu (Signed and sealed)

MICHIO NAGABAYASHI